

14

The Institute for Applied Language Studies  
French Teachers

## CEILIDH

Thursday 22<sup>nd</sup> July  
8 - 11pm

at Paterson's Land Main Hall  
Moray House

PLEASE INVITE ANY FRIENDS, HOST FAMILY MEMBERS etc

15

### Dansk

Ledningsopbevaring (fig. 1)

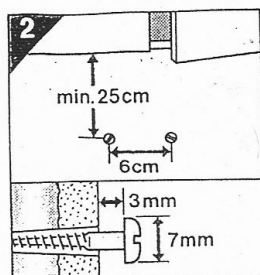
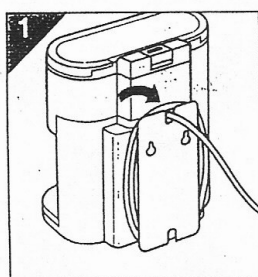
Overskydende ledning kan rulles omkring apparatets bagplade.

Vægmontering (fig. 2)

Apparatet kan stå på et bord, eller det kan hænges på væggen. Hænger man det på væggen, skal man sørge for, at der er rigelig plads over apparatet til påfyldning af vand! Afstanden mellem de to borehuller skal være 6 cm. (Se boreskabelonen på påkningen).

Automatisk slukning

Apparatet slukker automatisk efter brygningen. Hvis kontrollampen tænder, når stikket sættes i stikkontakten, skal man blot vente til den slukker igen. Derefter lader man apparatet afkøle i 3 minutter, før man tænder.



16

■ 蔡志忠



17

154

ΓΟΡΓΙΑΣ

4'

ΠΩΛ. Οὐκ ἔμοιγε δοκεῖ, ὦ Σώκρατες, ἀπὸ τούτων γε.  
ΣΩ. Ὑπερφυεῖ τινι ἄρα ὥς μεγάλη βλάβη καὶ κακὸν παυμασίῳ ὑπερβάλλουσα τᾶλλα ἢ τῆς ψυχῆς πονηρία ἀσχιστόν ἐστι πάντων, ἐπειδὴ οὐκ ἀληθόνι γε, ὥς ὁ σὸς λόγος.  
ΠΩΛ. Φαίνεται.  
ΣΩ. Ἀλλὰ μὴν πού το γε μέγιστη βλάβη ὑπερβάλλον μέγιστον ἂν κακὸν εἴη τῶν ὄντων.  
ΠΩΛ. Ναί.  
ΣΩ. Ἡ ἀδικία ἄρα καὶ ἡ ἀκολασία καὶ ἡ ἄλλη ψυχῆς πονηρία μέγιστον τῶν ὄντων κακὸν ἐστίν;  
ΠΩΛ. Φαίνεται.  
ΣΩ. Τίς οὖν τέχνη πενίας ἀπαλλάττει; Οὐ χρηματιστική;  
ΠΩΛ. Ναί.  
ΣΩ. Τίς δὲ νόσου; Οὐκ ἰατρική;  
ΠΩΛ. Ἀνάγκη.

GORGIAS

154

POLOS. — Cela ne me paraît pas résulter, Socrate, de la discussion.

SOCRATE. — Il faut donc, pour être la laideur suprême, que la méchanceté de l'âme l'emporte prodigieusement par l'énormité du dommage et du détriment qu'elle cause, puisque, suivant toi, ce n'est pas par la souffrance.

POLOS. — Cela paraît évident.

SOCRATE. — Or il est certain que ce qui cause le plus grand dommage est le plus grand mal qui existe.

POLOS. — Oui.

SOCRATE. — Par conséquent l'injustice, l'intempérance et les autres infirmités de l'âme sont les plus grands des maux ?

POLOS. — Je le crois.

SOCRATE. — Eh bien !, quel est l'art qui délivre de la pauvreté ? N'est-ce pas l'art de la finance ?

POLOS. — Oui.

SOCRATE. — Et de la maladie ? N'est-ce pas la médecine ?

POLOS. — Certainement.